



# ŠIROM

4. 9. 2018

Vodilo prekmursko-tolminsko-kraške naveze **Širom** je prepletanje raznolikih glasbenih tradicij in pristopov ter čiste muzikalno rokodelske domišljije. Iztok Koren, Samo Kutin in Ana Kravanja uporabljajo več kot deset inštrumentov in vsaj toliko glasbenih oblik. Ustvarjajo samosvoj stilsko homogen izraz, razpet med polja ljudske glasbe in sodobnih akustično rockerskih meditacij. Glasba Širom je kontemplativna, včasih tudi ostra.

The guiding principle of the Prekmurje-Tolmin-Karst alliance **Širom** is to interweave diverse musical traditions and approaches with a pure musical craftsmanship imagination. Iztok Koren, Samo Kutin and Ana Kravanja are using more than ten instruments and at least as many musical forms. They are creating their own unique expression, homogeneous in style, ranging from folk music to contemporary acoustic rock meditations. Širom is making contemplative, sometimes sharp music.



# A.M.P. TRIO

4. 9. 2018

**A.M.P. Trio** je nov trio mladih glasbenikov, ki po stilu spominjajo na velikane jazza, kot sta Mihály Dresch in István Grensó. Kot predstavniki mlajše madžarske jazzovske generacije odkrivajo nove smernice improvizirane glasbe. Trio plete tiho frenetičnost klavirskih linij Mátéja Pozsárja, podprto z bobni Szilvesztra Miklósa, in prefinjeno igro basista Pétra Ajtaja. Rezultat je svoboden zvok in zreła improvizacija. A.M.P. Trio so močno zaznamovali začetniki madžarske jazzovske scene in brezkompromisni odnos avantgarne gibanja v šestdesetih. Energetičen in kreativen trio je ena radikalnejših formacij na madžarski glasbeni sceni.

**A.M.P. Trio** is a newly formed group of young musicians whose style calls to mind the giants of jazz, such as Mihály Dresch and István Grensó. As representatives of the younger jazz generation of Hungary, they are discovering new approaches in improvised music. The trio combines the quiet freneticism of piano lines by Máté Pozsár, supported by Szilveszter Miklos's drums and the sophisticated playing by bass player Péter Ajtai. The result is free sound and mature improvisation. A.M.P. Trio has been greatly influenced by pioneers of the Hungarian jazz scene and the uncompromising attitude of the avant-garde movement of the 1960s. This energetic and creative trio is one of the more radical ensembles on the Hungarian music scene.

Organizator / Organiser: Zavod P. A. R. A. S. I. T. E.  
Prizorišče: Galerija Jakopič /  
Venue: Jakopič Gallery  
Slovenska cesta 9, Ljubljana

# 2018

3. 9. 2018 20.00 / 8 p.m.

PRIMOŽ SUKIČ

PODGORNIK/  
KUMMER duo

DRAŠLER/JACKSON/  
THOMPSON trio

3. 9. 2018 20.00 / 8 p.m.

A.M.P. Trio

4. 9. 2018 14.00 / 2 p.m.

Balassijev inštitut / Balassi Institute, Bavarska steza 8  
A.M.P. Trio, pogovor / talk

www.zavod-parasite.si

ZAVOD P.A.R.A.S.I.T.E.  
Center in Galerija P74



# SOUND EXPLICIT 2018

Sound Explicit je cikel zvočnih in avdio eksperimentalnih dogodkov, ki predstavljajo širok žanrski razpon – od zvočnih raziskav in improvizirane glasbe do eksperimentalnih zvočnih projektov. Ciklus smo zasnovali v letu 2003, da bi podprli neodvisno raziskovanje in kreativno ustvarjanje na področju zvočnih umetnosti, ki so redkeje zastopane v slovenskih programskih shemah. Sound Explicit predstavlja številne premiere, nekateri nastopi pa so enkratni dogodki, ki so izvedeni samo enkrat v okviru ciklusa.

Sound Explicit is a cycle of live experimental sound and audio events that represent a wide variety of genres – from sound research and various forms of improvisation to experimental sound projects. The cycle was first conceived in 2003 in order to support independent research and creative composition in the field of sound art, predominantly those forms which are rarely included in Slovenian programme offerings. Sound Explicit presents many premieres, as well as one-off events which are only organized once within a cycle.

Vstopnina: 5 EUR / Admission: 5 EUR

Organizator / Organiser:  
Zavod P.A.R.A.S.I.T.E.  
Center in Galerija P74 / P74 Gallery,  
Trg prekomorskih brigad 1, Ljubljana  
www.zavod-parasite.si, p74info@zavod-parasite.si

Vodja projekta / Project manager: Mojca Zupanič  
Oblikovanje / Graphic design: Vesna Bukovec  
Sound Explicit logo: Žiga Testen  
Fotografije / Photos: Luka Kaše (Primož Sukič), osebni arhiv (Podgornik/Kummer), Marcandrea (Vid Drašler), Montse Gallego (Daniel Thompson), Neil Sloman (Tom Jackson), Nada Žgank (Širom), Igor Ripak (A.M.P. Trio)

V sodelovanju: Muzej in galerije mesta Ljubljane  
S podpora: Ministrstvo za kulturo RS, Mestna občina Ljubljana – Oddelek za kulturo, Balassijev inštitut  
In cooperation with the Museum and Galleries of Ljubljana.  
Supported by: Ministry of Culture of the Republic of Slovenia, City of Ljubljana – Department for Culture, Balassi Institute.



Balassijev inštitut  
Kulturni center Veleposlanstva Madžarske  
Ljubljana

Organizator / Organiser: Zavod P. A. R. A. S. I. T. E.  
Prizorišče: Galerija Jakopič /  
Venue: Jakopič Gallery  
Slovenska cesta 9, Ljubljana

# 2018

SOUND EXPLICIT

3. 9. 2018 20.00 / 8 p.m.

PRIMOŽ SUKIČ

PODGORNIK/  
KUMMER duo

DRAŠLER/JACKSON/  
THOMPSON trio

4. 9. 2018 20.00 / 8 p.m.

ŠIROM

A.M.P. Trio

4. 9. 2018 14.00 / 2 p.m.

Balassijev inštitut / Balassi Institute, Bavarska steza 8  
A.M.P. Trio, pogovor / talk

www.zavod-parasite.si

ZAVOD P.A.R.A.S.I.T.E.  
Center in Galerija P74





## PRIMOŽ SUKIČ

3. 9. 2018

**Primož Sukič** (Koper, 1986) je po diplomu na Akademiji za glasbo v Ljubljani študij nadaljeval na Akademiji za glasbo v Darmstadt. Pri ustvarjanju se posveča širitvi izraznih zmožnosti klasične in električne kitare. Redno sodeluje s skladatelji Urošem Rojkom, Michaelom Maierhofom, Matejem Boninom, Lesterjem St. Louisom, Sejiro Murayamo in Tomom Jacksonom. Aktiven je v številnih zasedbah: IEMA (Frankfurt), Ictus in Ensembl 21 (Bruselj), Neofonia (Ljubljana), Soundinitiative (Pariz), Vortex (Ženeva). V letu 2016 je izdal svojo prvo samostojno zgoščenko z naslovom *Splitting*, s skladbami za akustično in električno kitaro.

After graduating from the Academy of Music at the University of Ljubljana, **Primož Sukič** (Koper, 1986) continued his studies at the Darmstadt Music Academy. In creating, he focuses on expanding the expressive possibilities of classical and electric guitars. He regularly collaborates with composers Uroš Rojko, Michael Maierhof, Matej Bonin, Lester St. Louis, Sejiro Murayama, and Tom Jackson. He is actively involved in various ensembles: IEMA (Frankfurt), Ictus and Ensembl 21 (Brussels), Neofonia (Ljubljana), Soundinitiative (Paris), and Vortex (Geneva). In 2016, he released his first solo CD entitled *Splitting*, featuring songs for acoustic and electric guitar.

Glasba dueta **Podgornik/Kummer** z uporabo široke palete razširjenih tehnik ter s pomočjo melodičnih elementov in neprestanih ostinatov združuje surovost in ekspresivnost, ki sega od minimalizma prek avantgardnega jazza in math metala do ritualistične svetovne glasbe.

Pia Podgornik (Celovec, 1993) je slovenska saksofonistka. Študirala je na Konzervatoriju za glasbo in balet v Ljubljani ter na Conservatorium van Amsterdam na Nizozemskem. Sodeluje v projektu *precept.concept.percept* in vodi mednarodni kvartet LORE in Bad Tempered duo. V različnih zasedbah je nastopila v Evropi, Aziji in Afriki. Bobnar in skladatelj ter študent magistrskega študija na Conservatorium van Amsterdam Tancredè D. Kummer je vpet v jazz in improvizacijsko sceno Nizozemske. Je vodja zasedb Otherwise We Are Lost (O.WA.L), Fear O'She in NAME NO ONE MAN.

## SOUND EXPLICIT 2018

Utilizing a large panel of extended techniques, by means of repetitive melodic items and relentless ostinati, the music of **Podgornik/Kummer** duo merges rawness and expressivity ranging from minimalism to ritualistic world music through avantgarde jazz and math metal.

Pia Podgornik (Klagenfurt, 1993) is a Slovenian saxophonist. She studied at the Ljubljana Music and Ballet Conservatory and at the Conservatorium van Amsterdam, Netherlands. She participates in the *precept.concept.percept* project and leads the international Lore Quartet and Bad Tempered duo. She has performed in various ensembles across Europe, Asia and Africa. Attending master's studies at the Conservatorium van Amsterdam, drummer and composer Tancredè D. Kummer is involved in jazz and Dutch improvisational scene. He is the leader of Otherwise We Are Lost (O.WA.L), Fear O'She, and NAME NO ONE MAN bands.



## DRAŠLER/JACKSON/THOMPSON

3. 9. 2018



## PODGORNIK/KUMMER

3. 9. 2018

Trio sestavljajo vrhniško-obsoteljski bobnar Vid **Drašler** in v Londonu živeča glasbenika klarinetist Tom **Jackson** in kitarist Daniel **Thompson**. Slovenski glasbenik se je z njima spoznal v Ljubljani na snemanju albuma otoškega glasbenega kolektiva CRAM. Vsi trije so aktivni na področju improvizirane glasbe in redno koncertirajo doma in v tujini. Vid Drašler je sodeloval tudi v več gledaliških projektih in z zasedbo Kombo Zlatka Kaučiča.

The trio is comprised of Bistrica ob Sotli born and Vrhnika based drummer Vid **Drašler** and two London based musicians, Tom **Jackson** (clarinet) and Daniel **Thompson** (guitar). They met in Ljubljana on the album recording of their British musical collective CRAM. All three are engaged in improvised music and perform regular concerts both home and abroad. Vid Drašler also participated in several theatre projects and collaborated with the Kombo group led by Zlatko Kaučič.